



Obchody Narodowego
Święta Konstytucji
3 Maja

STR. 4-5



310 lat temu zmarł
Stanisław Antoni
Szczuka

STR. 7



Odśwież
wspomnienia -
nowa zabawa ROK

STR. 10

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA

Radzyń



Nr 5 (87) 13 maja 2020 r.

ISSN 2450-1506

KOLOROWY RADZYN W CZASIE KWARANTANNY



czytaj na na str. 11

Miasto Radzyń Podlaski pozyskało dofinansowanie na fotowoltaikę!

Uroczyste podpisanie pierwszych pięciu umów na wsparcie wykorzystania odnawialnych źródeł energii (OZE) odbyło się 6 maja w Lubelskim Centrum Konferencyjnym w Lublinie. Wśród beneficjentów znalazło się nasze miasto, które pozyskało dofinansowanie projektu "SŁONECZNY RADZYN".

ciąg dalszy na str. 2

Przedszkola miejskie otwarte

W związku z rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów, przedszkola miejskie są otwarte od poniedziałku 11 maja. Jednakże w związku z koniecznością zapewnienia dzieciom i personelowi bezpieczeństwa, w zajęciach może uczestniczyć maksymalnie 12 dzieci w grupie, czyli około połowy normalnego stanu (grupy liczą po 25 dzieci).

ciąg dalszy na str. 3

Powstanie rondo koło pałacu

Podczas XVIII Nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta, która odbyła się 30 kwietnia br., radni przyjęli zmiany w budżecie, które zakładają m.in. rezygnację z zakupu parkometrów w kwocie 70 000 zł i przeniesienie tych środków na budowę ronda przy Pałacu Potockich. Inwestycja ma na celu przywrócenie płynności ruchu w tym miejscu i poprawę bezpieczeństwa.

ciąg dalszy na str. 8

Miasto Radzyń Podlaski pozyskało dofinansowanie na fotowoltaikę!

Uroczyste podpisanie pierwszych pięciu umów na wsparcie wykorzystania odnawialnych źródeł energii (OZE) odbyło się 6 maja w Lubelskim Centrum Konferencyjnym w Lublinie. Wśród beneficjentów znalazło się nasze miasto, które pozyskało dofinansowanie projektu „SŁONECZNY RADZYŃ”, przewidujący zainstalowanie paneli fotowoltaicznych w 70 gospodarstwach domowych.

- Inwestycje w odnawialne źródła energii cieszą się ogromną popularnością. Dlatego postanowiliśmy jako zarząd województwa zwiększyć środki na ten cel z pierwotnych 100 mln zł do ponad 186 mln zł. Dzięki temu wsparcie trafi do 76 gmin – **wyjaśniał Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski.**

Radzyński projekt o nazwie „Słoneczny Radzyń” oceniony został przez Instytucję Zarządzającą –

Zarząd Województwa Lubelskiego na 100 punktów - uzyskał ich maksymalną liczbę.

- Pozyskanie tak wysokiej punktacji wiązało się z wnioskowaniem o niższe dopłaty. Poziom dofinansowania unijnego wyniesie tym razem ok. 32% kosztów kwalifikowalnych, został dostosowany do możliwości pozyskania dopłaty. Gdyby Miasto ubiegało się o wyższą dopłatę, straciłoby punkty i w ogóle nie otrzymałoby dofinanso-

wania – wyjaśnia burmistrz Jerzy Rębek.

Na konkurs wpłynęło 210 wniosków na 500 mln zł, kwota dotacji wynosił 186 mln zł, z których 13 zostało odrzuconych ze względów formalnych. W pozostałych przypadkach konkurencja była bardzo silna. Aż 76 z nich otrzymało maksymalną liczbę punktów (Radzyń znalazł się na 68 miejscu), kolejnych 17 otrzymało 98,3 punktu, jednak już tylko 10 z nich uzyskało dofinansowanie.

Koszt całkowity projektu to ok. 1,5 mln zł, wnioskowane i pozyskane dofinansowanie z UE wyniesie 412 tys. zł. Na realizację projektu Miasto dołoży ok. 132 tys. zł środków własnych.

Obecnie trwa przygotowanie do przetargu na wykonanie, projekt zostanie zrealizowany jeszcze w tym roku.

Burmistrz Jerzy Rębek podkre-



śla, że zainteresowanie mieszkańców fotowoltaiką jest duże, gdyż korzystanie z instalacji oznacza zredukowanie kosztów energii elektrycznej do opłat stałych, które wynoszą ok. 100 zł rocznie (!), a więc oszczędności dla gospodarstwa domowego to ok. 3000-4000 zł na rok.

„SŁONECZNY RADZYŃ” to projekt dotyczący montażu instalacji fotowoltaicznych wykorzystujących energię słoneczną do produkcji energii elektrycznej w gospodarstwach domowych na terenie Miasta. Wszyscy chętni, którzy złożyli wnioski i je potwierdzili, zostali włączeni do projektu. W sumie na liście jest 70 właścicieli domów jednorodzinnych.

Wniosek aplikacyjny złożony został w sierpniu ub. roku przez

Miasto Radzyń Podlaski do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego (RPO WL) na lata 2014 – 2020 o dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach konkursu nr RPLU.04.01.00-IZ.00-06-001/19, Oś priorytetowa 4 Energia przyjazna środowisku, Działanie 4.1 Wsparcie wykorzystania OZE.

Przypomnijmy, że w Radzynie zainstalowano już 150 solarów w ramach projektu „Czysta energia w Powiecie Radzyńskim” oraz 381 solarów i 78 instalacji fotowoltaicznych w ramach projektu „SŁONECZNA ALTERNATYWA DLA RADZYŃIA PODLASKIEGO”.

Anna Wasak

4/ SŁONECZNY RADZYŃ

WARTOŚĆ OGÓŁEM:

1 522 965, 610 zł



Targowisko miejskie znowu czynne

Od środy 6 maja targowisko miejskie przy ulicy Targowej zostało ponownie otwarte. Burmistrz Radzyna przypomina o zasadach bezpieczeństwa jakie na nim będą obowiązywać w związku z COVID-19.

Zgodnie z zaleceniami Głównego Inspektora Sanitarnego z dn. 25.03.2020 r. w sprawie działań zapobiegających zagrożeniu epidemiologicznemu COVID-19 i na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 10.04.2020 r. w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu

epidemii (Dz. U. z dn. 10 kwietnia 2020 r., poz. 658) jak również przy spełnieniu aktualnie obowiązujących przepisów prawa żywnościowego nakładających na przedsiębiorców wymagania higieniczne, których celem jest zapobieganie zanieczyszczeniu mikrobiologicznemu żywności wprowadza się na Targowisku w Radzynie Podlaskim następujące zasady handlu:

1. Osoby przebywające na terenie targowiska mają obowiązek noszenia rękawiczek oraz zakrywania nosa i ust przy pomocy maseczki, odzieży lub jej części,

2. Zachowania bezpiecznej odległości (minimum 2 metry) pomiędzy osobami znajdującymi się

na targowisku,

3. Ograniczać w miarę możliwości ekspozycję żywności nieopakowanej przeznaczonej do bezpośredniego spożycia tj. pieczywa, ciast np. przez przykrycie folią opakowań,

4. Płyny dezynfekujące przy każdym stanowisku zapewnić sprzedawca,

5. Sprzedawca powinien przestrzegać, aby minimalna odległość między klientami przy jego stanowisku sprzedaży wynosiła nie mniej niż 2 metry,

6. Pakowania towarów żywnościowych wystawionych na ekspozycję lub podawanych kupującemu w jednorazowe torebki foliowe lub



inne opakowania,

8. Zaleca się stosować higienę kaszlu i oddychania.

7. Miasto zapewnia dezynfekcję rak przy wejściach na Targowisko.

Zalecane działania zapobiegające zagrożeniu epidemiologicznemu COVID-19.

[https://gis.gov.pl/zywnosc-i-woda/targowiska-bazary-na-ktorych-sprzedawana-jest-zywnosc-](https://gis.gov.pl/zywnosc-i-woda/targowiska-bazary-na-ktorych-sprzedawana-jest-zywnosc)

-zalecane-dzialania-zapobiegajace-zagrozeniu-epidemiologicznemu-covid-19-koronawirus/

Bardzo proszę, zarówno sprzedających, jak i kupujących o przestrzeganie powyższych zasad w trosce o nasze zdrowie i bezpieczeństwo.

Burmistrz Miasta
/-/ Jerzy Rębek



Trwa budowa ul. Przemysłowej!

Prace związane z budową drogi otwierającej tereny przemysłowe położone przy drodze krajowej nr 19, roboczo zwanej ulicą Przemysłową przebiegają zgodnie z planem.



Dotychczas wycięto drzewa w pasie drogi krajowej nr 19 kolidujące z przebudową skrzyżowania, wykonano koryto pod warstwy konstrukcyjne drogi oraz warstwę odsączającą, wykonano roboty związane z układaniem przewodów elektrycznych na potrzeby oświetle-

nia ulicznego, zaczęto układać pierwsze warstwy konstrukcyjne pod nawierzchnię asfaltową, trwają prace brukarskie.

Przewidywana data zakończenia inwestycji – połowa lipca 2020 roku. Inwestycję realizuje firma STRABAG, która pod koniec listopada ub. r. wygrała

przetarg.

Droga poprawi dostępność do istniejącego ośrodka gospodarczego – kompleksu funkcjonujących już przedsiębiorstw produkcyjnych i usługowych, w tym w szczególności Fabryki Narzędzi Chirurgicznych Aesculap Chifa Spółka z o.o. Po-

nadto skomunikuje nowe tereny inwestycyjne (o powierzchni 36,16 ha) przeznaczone pod przemysł i usługi.

Inwestycja ma kosztować ok. 3 078 tys. zł, z czego Miasto pozyskało ok. 1,7 mln zł (co stanowi 55% kosztów) z Urzędu Wojewódzkiego z Funduszu Dróg

Samorządowych. Pieniądze pochodzą z puli środków w wysokości ponad 531 mln zł, które premier Mateusz Morawiecki w maju ubr. przekazał dla województwa lubelskiego na budowę dróg lokalnych.

AW

Historia problemu

Przypomnieć należy, że starania dyrektora B. Braun o zbudowanie drogi dojazdowej do wybudowanego wcześniej parkingu rozpoczęły się w październiku 2016 roku. Miasto podjęło się wybudowania drogi (roboczo nazwanej ul. Przemysłową, równoległej do ul. Budowlanych),

aby otworzyć tereny inwestycyjne położone przy drodze krajowej 19. O ile wybudowanie samej drogi (ul. Przemysłowej) jest inwestycją w miarę prostą, to dużym problemem organizacyjnym i finansowym okazał się tzw. zjazd z „krajówki”.

Generalna Dyrekcja Dróg Krajo-

wych i Autostrad 20 czerwca 2017 r. przesłała Miastu takie warunki budowy, że według nich w tym miejscu musi powstać węzeł komunikacyjny, który będzie uwzględniał nie tylko zjazd do Brauna, ale i do drogi gminnej, położonej po przeciwnej stronie DK19. Potrzebna jest m.in.

przebudowa, poszerzenie drogi krajowej na odcinku ok. 140 m (ponad 70 m po obu stronach skrzyżowania), muszą zostać wyznaczone dodatkowe strefy na wykonanie pasów zjazdowych, rozjazdowych, co będzie się łączyło z koniecznością dokonania 24 podziałów działek przy

pasie drogi. Ponadto musi zostać uwzględniona inwestycja GDDKiA, związana z budową ciągu pieszo-rowerowego, trzeba wykonać oświetlenie i od podstaw – system odwadniający, co jest warunkiem, żeby inwestycja była trwała, służyła dziesiątki lat.

Przedszkola miejskie w Radzynie otwarte

W związku z rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów, umożliwiającym samorządom wznowienie pracy w przedszkolach, przedszkola miejskie będą otwarte od poniedziałku 11 maja.



Jednakże w związku z koniecznością zapewnienia dzieciom i personelowi maksymalnego bezpieczeństwa, w zajęciach będzie mogło uczestniczyć maksymalnie 12 dzieci w grupie, czyli około połowy normalnego stanu (grupy liczą po 25 dzieci). W pierwszej kolejności opieką przedszkolną zostaną objęte te dzieci, których rodzice rodzice pracują w służbie zdrowia, służbach mundurowych, handlu oraz innych zakładach pracy i instytucjach, które pracują na rzecz zwalczania COVID-19.

- Obecnie trwa doposażanie przedszkoli w sprzęt i środki ochrony osobistej, które mają za-

pewnić dzieciom i pracownikom pełne bezpieczeństwo – informuje burmistrz Jerzy Rębek. Zakupione zostały parownice – urządzenia umożliwiające skuteczną i ekologiczną dezynfekcję przy użyciu gorącej pary. Po każdym dniu wszystkie powierzchnie w przedszkolach będą dezynfekowane parą wodną - także dywanów, wykładzin, bez użycia środków chemicznych. Kolejnym elementem wyposażenia są termometry do bezdotykowego

mierzenia ciepłoty ciała, przy pomocy których temperatura będzie mierzona każdemu dziecku i pracownikowi przedszkola.

Przedszkola będą wyposażone też w inne środki dezynfekujące i ochrony osobistej: rękawice winylowe, maseczki jeno- i wielorazowego użytku. Dzieci będą używały do dezynfekcji rąk mydła. Oprócz tego będzie systematycznie dezynfekowane otoczenie przedszkoli – drogi dojsia, place zabaw. AW

Powtórna dezynfekcja miasta

W nocy z 7 na 8 oraz z 8 na 9 maja została przeprowadzona druga dezynfekcja Radzyna. Pierwsza miała miejsce w dniach 23-27 kwietnia.



Burmistrz Radzyna zapowiada, że zabieg ten będzie przeprowadzany cyklicznie, ponieważ jest skuteczny, bezpieczny dla środowiska, a jego koszt jest niski.

Dezynfekcję przeprowadzili pracownicy PUK na części głównych ulic oraz chodników.

W związku z pojawiającymi się komentarzami, burmistrz Jerzy Rębek wyjaśnia, że koszt jednorazowej dezynfekcji miasta to ok. 3 tys. zł. Do zabiegu używany jest środek bezpieczny dla środowiska – dla flory i fauny oraz dla ludzi - podchloryn sodu w roztworze o zawartości 0,1 %, który jednocześnie skutecznie niszczy wirusy, bakterie, grzyby. - Takiego środka używa się m.in. do dezynfekowania wody pit-

nej, a w większym stężeniu - krytych pływalni – informuje Nina Struczyk, Powiatowy Inspektor Sanitarny. Dyrektor radzyńskiego Sanepidu dodaje, że dezynfekcja ulic miasta jest uzasadniona tym, że radzyński powiat jest zainfekowany, a patogeny łatwo się przenoszą na butach. W związku z tym należałoby rozkładać maty dezynfekcyjne w wejściu np. do obiektów oświatowych, zakładów pracy, a także dezynfekować dostępnym płynem wycieraczki przed wejściem do domu czy mieszkania. AW

Święto Konstytucji 3 Maja w Radzynie

Tegoroczne obchody Narodowego Święta Konstytucji 3 Maja odbyły się w Radzynie w warunkach zachowujących zasady bezpieczeństwa, związanych z pandemią koronawirusa. W ich ramach w historycznym kościele pw. Świętej Trójcy o godz. 9.45 została odprawiona Msza św. w intencji Ojczyzny, po której przedstawiciele władz radzyńskich samorządów udali się pod pomnik Konstytucji 3 Maja, gdzie złożyli wiązanki kwiatów. Mieszkańcy Miasta i Ziemi Radzyńskiej mogli uczestniczyć w uroczystości poprzez media.



Mszę św w intencji Ojczyzny sprawowali: dziekan dekanatu radzyńskiego ks. prał. Roman Wiszniewski, proboszcz parafii pw. Świętej Trójcy ks. kan. Krzysztof Pawelec oraz ks. Jakub Wyrozębski, który wygłosił homilię.

Kaznodzieja podkreślił, że w tym roku dzień 3 maja łączy obchody 229. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 maja i uroczystość Matki Bożej Królowej Polski, ponadto w Koście-

le przypada Niedziela Dobrego Pastera oraz zbliża się 100. rocznica urodzin Karola Wojtyły – św. Jana Pawła II.

Przytoczył pamiętne słowa Papieża-Polaka z pielgrzymki do Ojczyzny w 1979 r.: „Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze ziemi. Tej ziemi”, po których rozpoczęły się wielkie przemiany w Polsce i Europie. Podkreślił, że modlitwy do Ducha Świętego nauczył przyszłego

Papieża ojciec.

Ks. Jakub Wyrozębski przypomniał również piękny gest Papieża, którym witał i oddawał szacunek ziemi, do której przybywał, także Ojczyźnie: było to ucałowanie ziemi.

- Co to znaczy pocałować ziemię? To być dumnym z tego, że się jest Polakiem, nigdy nie wstydzić się katolickiej wiary; pocałować swoją ziemię to powiedzieć Bogu: dziękuję za życie, rodzinę, za miejsce, w któ-

rym żyję, za to, co mam, kim jestem.

Postawa wdzięczności wymaga nawrócenia. Kaznodzieja wskazywał na konieczność zmiany m.in. w przestrzeni języka, gdzie przyczyniamy się do cierpień innych poprzez krytykowanie, ocenianie, hejtujące komentarze, narzekanie. - Będę próbował wyjść z narzekającego stylu życia, podejmę wysiłek, by podchodzić do życia pozytywnie, z entuzjazmem, pasją, której warunkiem jest

pokój serca – mówił kapłan. Dodał, że w życiu chrześcijanina powinna być obecna codzienna modlitwa, która rozpoczyna i kończy dzień, lektura Pisma świętego, korzystanie z sakramentów, przebaczenie, życzliwość, także w rozwiązywaniu konfliktów.

Na zakończenie Mszy św. proboszcz parafii pw. Świętej Trójcy ks. prał. Krzysztof Pawelec odczytał Akt zawierzenia Polski Chrystuso-



wi i Matce Bożej, który kończy się słowami: „Dzisiaj zawieramy Tobie naszą Ojczyznę i Naród, wszystkich Polaków żyjących w Ojczyźnie i na obczyźnie. Tobie zawieramy całe nasze życie, wszystkie nasze radości i

cierpienia, wszystko czym jesteśmy i co posiadamy, całą naszą przeszłość, terażniejszość i przyszłość. Uproś nam wszystkim obiecanego Ducha Świętego, aby ponownie zstąpił i odnowił oblicze tej Ziemi.”

Tuż po Eucharystii, w imieniu mieszkańców Miasta, Powiatu i Gminy, Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek, Starosta Radzyński Szczepan Niebrzegowski oraz Wójt Gminy Radzyna Podlaski

Wiesław Mazurek złożyli wiązanki kwiatów pod pomnikiem Konstytucji 3 Maja. W tym roku nie odbył się tradycyjny, uroczysty przemarsz uczestników nie było zgromadzenia pod pomnikiem.

Msza św. była transmitowana na żywo, okolicznościowego przemówienia burmistrza Jerzego Rębka można wysłuchać m.in. na oficjalnej stronie Urzędu Miasta oraz portalu kochamradzyn.pl. Anna Wasak



Przemówienie Burmistrza Miasta Radzyna Podlaski Jerzego Rębka z okazji Narodowego Święta Konstytucji 3 Maja

**Szanowni Państwo,
Mieszkańcy Radzyna!**

Obchodzimy dziś Narodowe Święto Konstytucji 3 Maja - w 229. rocznicę uchwalenia pierwszej w Europie, drugiej w świecie Ustawy rządowej. Pragniemy wspominać ten fakt w atmosferze radości, dumy, nadziei i poczucia wielkiej satysfakcji, jaka wówczas panowała w Rzeczypospolitej.

Wydarzenie to wpisało się w dzieje Polski, Europy i świata nie przez zwycięstwo oręża, okupione morzem przelanej krwi. Było ono **owocem myśli społecznej, narodowego i społecznego solidaryzmu, reformy oświaty, rozkwitu kultury, zabiegów politycznych zmierzających do zawarcia porozumienia ponad podziałami; świadectwem wielkości polskiego narodu.**

Nadrzędnym celem przemian była obrona dobra wspólnego: wolności, tożsamości, integralności państwa, zabezpieczenia podstawowych praw jego obywateli.

Mając jedną z najbogatszych i najstarszych w Europie tradycji parlamentarnych i demokratycz-

nych, stworzyliśmy wzór dochodzenia do wewnętrznej ugody społecznej na drodze debaty i modlitwy.

Jeśli kierujemy się pamięcią ku przeszłości, to nie możemy nie wspomnieć, że ostatecznie nie udało się Konstytucji 3 maja wprowadzić w życie i ocalić niepodległości Rzeczypospolitej. Dwie główne przyczyny to agresywna **ekspansja sąsiadów oraz narodowa zdrada**, która przeszła do historii pod nazwą „Targowica”. Stosunkowo niewielka grupa magnatów w obronie własnych interesów, odwoływała się do obcych, wrogich nam mocarstw i dała im motywację zbrojnej interwencji, która zniweczyła dzieło 3 Maja i do upadku Rzeczypospolitej. W efekcie ich działania naród został skazany na 123 lata niewoli, cierpień, upokorzeń, rozlewu krwi.

Nasze dzisiejsze świętowanie nie może polegać tylko na wspomnianiu przeszłości. Jak wskazał Patron roku 2020 – św. Jan Paweł II, podczas obchodów 200 rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja, cel obchodów to **„przenieść w naszą epokę tę samą troskę o do-**

bro wspólne Rzeczypospolitej, tę samą odpowiedzialność /.../ narodu, który czuje zagrożenia pochodzące nie tylko od zewnątrz, ale także z wnętrza własnych poczynań i działań.

Ojciec święty wezwał wówczas do modlitwy: - „Świadomi jednak grzechów i wad naszych, prosimy Cię: daj nam uprzątnąć dom ojczyzny. Wyzwól nas od zniewoleń ducha. I tak, jak cudownie przeprowadziłeś nas suchą nogą przez «Morze Czerwone», naucz nas być wolnymi”.

Niech ta sama prawda i mądrość, jaka wyraziła się w majowej Konstytucji, ukształtuje dalszą przyszłość Rzeczypospolitej w duchu sprawiedliwości i miłości społecznej dla dobra wszystkich ludzi i chwały Boga samego.”

W tym kontekście św. Jan Paweł II wygłasza swoje uniwersalne przesłanie: „Wolności nie można tylko posiadać, nie można jej używać. Trzeba ją stale zdobywać i tworzyć”.

W wielkiej sztafecie dziejów **dzisiaj my jesteśmy odpowiedzialni nie tylko za dzień dzisiejszy,**

ale też za przyszłość Ojczyzny. W tym roku Narodowe Święto Konstytucji 3 Maja przeżywamy w szczególnej sytuacji: w kontekście pandemii koronawirusa niezwykle trudnej dla polskiego społeczeństwa oraz dla sprawujących władzę, także w związku ze zbliżającymi się wyborami prezydenckimi. **I obserwujemy, że gdy wracamy do Polski uczciwej, odpowiedzialnej i solidarnej, mającej na celu dobro wspólne, znów podnoszą się głosy tych, którzy jak w 1791 r. boją się utraty przywilejów, gotowi są znów odwoływać się do obcej interwencji, szerzyć niepokój i chaos wewnątrz naszego domu ojczyzny.**

„Wolność wymaga wielkoduszności i gotowości do ofiar, wymaga czujności i odwagi. Jeśli ktoś doświadczył miłości, doświadczył również wolności” (św. Jan Paweł II).

W tych trudnościach potrzebna nam szczególnie odpowiedzialność za dobro wspólne, ale także za tych, którzy żyją obok nas i potrzebują szczególnej opieki, potrzebna solidarność narodo- i społeczna – jak przed 229 laty.



Nie zapominajmy, że dziś obchodzimy również Święto Matki Boskiej Królowej Polski i niech ten dzień będzie także szczególną okazją do ponownego zawierzenia Jej naszej Ojczyźnie.

Uczynimy wszystko, aby poprzez postawę odpowiedzialności za losy naszej Ojczyzny zapewnić pomyślną przyszłość kolejnym pokoleniom Polaków, naszym dzieciom i wnukom.

W tym szczególnym okresie bądźmy solidarni, bądźmy odpowiedzialni!

Radzyń Podlaski a Konstytucja 3 maja

Mieszkańcy Radzyna zapewne niejednokrotnie słyszeli o tym, że w Pałacu Potockich pracowano nad formułowaniem Konstytucji 3 maja - dyskutowano, może nawet tworzone pewne jej zapisy. Twardych dowodów na to nie ma, ale można wyciągać takie wnioski. Dłaczego? Rezydencja była obszerna, reprezentacyjna, mogła pomieścić wielu szacownych gości. Zgromadzony był tam olbrzymi księgozbiór, na pewno pomocny reformatorom.

Pałac położony na uboczu mógł dawać jego gościom poczucie bezpieczeństwa; nie było tu zagrożenia, że będą wystawieni na działalność rosyjskich szpiegów, których pełno było w stolicy. Tu można było się spotykać i dyskutować. Jednocześnie Radzyń leży na szlaku między Lublinem (w pobliżu którego - w Kurowie - rezydował Ignacy Potocki) a Warszawą, wielu gościom było więc „po drodze”.

Nie tylko Konstytucja

Przy okazji warto wspomnieć, że właściciele i mieszkańcy naszej „Perły” mieli olbrzymi, pozytywny wpływ na życie kulturalne, polityczne, artystyczne i oświatowe Rzeczypospolitej XVIII wieku. A te aspekty stworzyły warunki, w których mogła powstać pierwsza w Europie i druga w świecie Ustawa rządowa.

To Marianna i Eustachy Potoccy stworzyli w Radzynie rezydencję godną królów, która stała się ważnym punktem na kulturalnej i intelektualnej mapie Europy dzięki pałacowi - europejskiej perle rokoka, gdzie mieściła się potężna biblioteka, gdzie zgromadzone były liczne dzieła sztuki. Marianna była osobą o szerokich zainteresowaniach - także literackich (pierwsza polska tłumaczka dzieł Moliere), edukacyjnych, politycznych. Jej małżonek traktowany był jako poważny kandydat do polskiej korony. W pałacu odbywały się liczne zjazdy, spotkania, mające także charakter polityczny. Oboje postawili na patriotyczną, obywatelską edukację swych synów. Wysłali ich do Collegium Nobilium, którego sami stali się sponsorami.

Właściciele pałacu - Marianna i Eustachy Potoccy zmarli nagle i przedwcześnie (1768). Gdy młodzi Potoccy osiągnęli pełnoletność, wrócili do nich włości radzyńskie. Trzej z nich władali nimi kolejno w sumie 30 lat - od 1772 do 1802 r. Najpierw właścicielem Radzyna był najstarszy z braci Potockich - Kajetan, potem na krótko najwybitniejszy - Stanisław Kostka Potocki, następnie - także w dobie Sejmu Wielkiego - Jan Nepomucen Eryk.

Były to burzliwe czasy prób ratowania kraju, reform Rzeczypospo-

litej, kolejnych rozbiorów (1772, 1793, 1795), wojny polsko-rosyjskiej (1792) i powstania kościuszkowskiego (1794).

Synowie Marianny i Eustachego Potockich, po otrzymaniu gruntownego wykształcenia zgodnego z ideałami ówczesnej epoki oświecenia (uczyli się w Collegium Nobilium), okazali się jej sztandarowymi postaciami. Spośród pięciu młodych Potockich szczególnie Ignacy i Stanisław Kostka zaangażowani byli w ratowanie upadającej Rzeczypospolitej, w reformy kraju, czyli budowę nowoczesnych podstaw państwa: edukacji, prawodawstwa, kultury. Stali się oni filarami polskiego oświecenia. Obaj jako posłowie na Sejm Wiekowy odegrali w nim kluczową rolę. Ignacy Potocki jest współautorem Konstytucji 3 maja. Nie bez podstaw jest więc twierdzenie, że w radzyńskiej siedzibie rodowej dyskutowano nad Ustawą Zasadniczą, być może tworzyli niektóre jej zapisy.

Następnie strzegli Konstytucji 3 maja przed działaniami targowiczów, bracia Potoccy przeciwstawiali się pierwszemu i drugiemu rozbiorowi Rzeczypospolitej, uczestniczyli w Insurekcji Kościuszkowskiej. Najdłużej żyjący Stanisław Kostka jeszcze w okresie Królestwa Polskiego zreformował oświatę, stworzył pierwsze, otwarte dla publiczności muzeum.

Jako nieliczni Potoccy nie splamili honoru rodu i nie skalali pamięci przodków.

Ignacy Potocki – urodzony w Radzynie reformator Rzeczypospolitej

Ignacy Potocki (1750-1809) - marszałek wielki litewski, przeszedł do historii jako wybitny działacz polityczny, reformator oświaty, współtwórca Konstytucji 3 maja. Jako jedyne dziecko Eustachego i Marianny urodził się w Radzynie. Nie był właścicielem radzyńskich włości, jednak ze względu na silną więź z braćmi, z którymi współpracował na polu politycznym, reformatorskim, oświatowym i z powodu jego zaangażowania w formułowaniem Konstytucji 3 maja panuje przekonanie, że w radzyńskim pałacu odbywały się spotkania, na



Ignacy Potocki

których dyskutowano, może formułowano zapisy Ustawy Rządowej.

Brał aktywny udział w życiu kulturalnym i politycznym stolicy, włączając się w dzieło reform Rzeczypospolitej. Uczestniczył w „obiadach czwartkowych” organizowanych przez króla Stanisława Augusta Poniatowskiego. Od 1773 r. zaangażował się w reformę szkolnictwa. Był aktywnym członkiem Komisji Edukacji Narodowej (do 1791 r.), inspiratorem i głównym działaczem Towarzystwa do Ksiąg Elementarnych (1775-1792) - instytucji naukowej, zajmującej się opracowywaniem programów nauczania i podręczników. Na zlecenie KEN opracował projekt reformy szkolnictwa średniego, którego wynikiem był Przepis na szkoły wojewódzkie (1774). Tworzył programy dla nauczycieli, wizytował szkoły. Zabiegał o nawiązywanie kontaktów naukowych, sprowadzenie do Polski wybitnych uczonych i wartościowych książek.

Od roku ok. 1782 zdecydowany przeciwnik Stanisława Augusta Poniatowskiego, w czasie Sejmu Czteroletniego (1788-92) zbliżył się do królewskiego obozu reform i włączył się w prace nad nową konstytucją.

Stanisław Kostka-Potocki - miłośnik sztuki, reformator oświaty

W latach 1779-1783 właścicielem pałacu był Stanisław Kostka Potocki, który przeszedł do historii jako wybitny polityk, publicysta i mówca sejmowy, pionier polskiej archeologii, działacz oświatowy,

miłośnik sztuki - jej historyk, teoretyk i mecenas, architekt-amator, kolekcjoner i muzealnik. Interesował się dziejami literatury. Ceniono jego postawę społeczną: wielki patriotyzm i zaangażowanie w działalność publiczną, chęć dzielenia się ze społeczeństwem swym dobrem, wytrwałość w szerzeniu oświaty.

Dziedzin jego działalności jest tak wiele, że na ich omówienie potrzebna byłaby osobna, obszerna książka. W kontekście Radzyna najważniejszy jest wątek jego działalności w dziedzinie sztuki. O tym, jaką rolę odegrał Radzyń w jego biografii i kształtowaniu się zainteresowań architekturą i sztuką, świadczą jego własne słowa: „od najmłodszych lat moich przyrodzony popęd skłonił mnie do uczenia się architektury, a może to, że mnie bawił widok gmachów, które mój ojciec wznosił w Radzynie” (cytat z opracowania Tomasza Dziubeckiego „Rezydencja w Radzynie Podlaskim jako miejsce kształtujące wyobraźnię architektoniczną Stanisława Kostki Potockiego...”). Efektem zainteresowań architekturą były przebudowy pałaców w Olesinie, Natolinie, a także projekt (wspólny z P. Aignerem) fasady kościoła św. Anny w Warszawie (1788).

Stanisław Kostka był też członkiem - założycielem Towarzystwa Warszawskiego Przyjaciół Nauk (TPN, w 1800 r.), w którym przewodniczył Wydziałowi Nauk.

Zainteresowania sztuką - jak sam zaświadczył - zrodzone w Radzynie wydały owoce, które okazały się zbawienne dla polskiej kultury i sztuki na progu utraty niepodległości. W Wilanowie (który wniosła w posagu żona) w 1805 r. otworzył pierwsze dostępne dla publiczności muzeum. W zbiorach znalazły się m.in. dzieła sztuki przywiezione tu z Radzyna

Należy także odnotować jego działalność w dziedzinie oświaty. Podobnie jak brat Ignacy Potocki wielką wagę przykładał do kształcenia i wychowania młodzieży, zaangażował się w działalność oświatową. W 1808 roku założył w parku pałacowym pierwszą szkołkę elementarną. W Księstwie Warszawskim (1807) pełnił m.in.



Stanisław Kostka-Potocki

funkcję prezesa Izby Edukacyjnej, a w Królestwie Polskim (1815-1820) był ministrem Wydziału Oświecenia Narodowego. Czego w tym czasie dokonał? Bardzo wiele! Po pierwsze zdecydowanie rozbudował sieć szkół elementarnych - w czasie jego rządów otwarto ich w niewielkim Królestwie Polskim aż 1200! Po drugie to z inicjatywy Stanisława Kostki Potockiego oraz ks. Stanisława Staszica powstał Uniwersytet Warszawski (1816)! W dodatku przy UW powstał Ogród Botaniczny, Obserwatorium Astronomiczne (1820-25) - wówczas najnowocześniejsze w Europie. Warto też zaznaczyć jego zaangażowanie polityczne, współdziałał w tworzenie Konstytucji 3 maja - bo to jest przesłanką, że w radzyńskim pałacu mogły się odbywać spotkania, dyskusje związane z reformami kraju, a co za tym idzie - formułowane niektórych zapisów pierwszej w Europie, a drugiej na świecie Ustawy Rządowej. Stanisław Kostka od 1782 był posłem i członkiem Rady Nieustającej, autorem Zasad do poprawy rządu oraz Projektu do reformy rządu. W dobie Sejmu Wielkiego zasłynął jako znamienity mówca, badacze doliczyli się około 300 jego wystąpień sejmowych. Wraz z bratem Ignacym brali udział w wydarzeniach, które doprowadziły do uchwalenia Ustawy Zasadniczej, Stanisław Kostka był jednym z założycieli, członkiem Zgromadzenia Przyjaciół Konstytucji Rządowej. Obaj bracia są autorami „O ustanowieniu i upadku Konstytucji Trzeciego Maja”.

Stanisław Antoni Szczuka - „prawość chodząca”

Stanisław Antoni Szczuka zapisał piękną kartę w dziejach Radzyna. Podniósł miasto z ruiny, w jaką popadło w okresie potopu szwedzkiego. Mało tego: rozbudował je i otoczył murami obronnymi. Za jego czasów powstał nowy rynek. Założył parafię unicką. Wreszcie - przebudował istniejący zamek Mniszchów, tworząc z niego barokową rezydencję, godną króla. Zmarł 310 lat temu.

Poza tym Radzyna powinien być dumny z właściciela, który stanowił wzór cnót dla współczesnych, był postacią wybitną i szlachetną. „...mąż w swoim czasie znakomity, staropolskiej cnoty, pan na Szczuczynie i Radzynie” - pisał o nim Orgelbrand.

W szczególnych superlatywach pisał o nim bp. Andrzej Chryzostom Załuski na kartach czterotomowego dzieła „Epistolae historico - familiares”: „Szczuka był wyjątkowym w swoich czasach człowiekiem... co od stu innych więcej był wart zacnością charakteru, wykształceniem umysłu, miłością ojczyzny. Szczuka - była to prawość chodząca: oddałby wszystko w potrzebie dla Rzeczypospolitej”. Ocena ta przetrwała próbę czasu. Paweł Jasienica - autor m.in. „Rzeczypospolitej Obojga Narodów” nazwał go najmądrzejszym i najlepszym człowiekiem swojej epoki.

Kreator życia politycznego. Wybitny mówca sejmowy i pisarz polityczny. Reformator oświaty

Stanisław Antoni Szczuka herbu Grabie urodził się w 1654 roku w średniozamożnej rodzinie szlacheckiej, pochodzącej z Mazowsza, ale od trzech pokoleń osiadłej na Litwie. Wcześniej został osierocony. Wczesną młodość spędził w Wilnie, naukę kontynuował w Krakowie (1671-72), gdzie studiował filozofię i retorykę. Młody Szczuka praktykował siedemnaście miesięcy w Trybunale Lubelskim, gdzie uczył się praw koronnych. Oprócz polskiego i litewskiego znał języki francuski, niemiecki i łacinę. Wiele lat później opozycja zarzucała mu zbyt dobre wykształcenie - że mu „rozum nauka skaziła”.

Na dwór Jana III Sobieskiego pomogli mu się dostać krewni, ale już to, że Stanisław Antoni zrobił na królewskim dworze wspaniałą karierę i cieszył się uznaniem władcy, nie było efektem protekcji, tylko jego osobistą zasługą. Doradcą Jana III Sobieskiego został w wieku zaledwie 21 lat (1675). „Jan III ... widząc w nim wielkie przymioty, do publicznych go interesów aplikować począł” - napisał w swoim „Herbarzu polskim” Kasper Niesiecki. Jako rotmistrz

chorągwi husarskiej wziął udział w odsieczy Wiednia (1683). Wiernie, z oddaniem służył Janowi III aż do jego śmierci (1697).

To on w imieniu króla przeprowadzał rozmowy, wydawał decyzje oraz prowadził korespondencję, a także bronił interesów rodziny królewskiej. Król wyniósł go do rangi referendarza koronnego (1688) i nadał mu starostwa lubelskie oraz warszawskie.

Przez wiele lat był posłem ziemskiej, kilkakrotnie pełnił funkcję marszałka sejmu. W 1690 był wysłannikiem i posłem Rzeczypospolitej Obojga Narodów w Prusach Książęcych.

Ceniona była jego szlachetność, prawość charakteru i roztropność, a także niezwykle umiejętności mediacyjne, które kilkakrotnie doprowadziły do uspokojenia kraju, pomogły zapobiec tragediom.

Po śmierci Jana III (1697) Szczuka opowiedział się za Augustem II, za którego panowania dosłużył się urzędu podkanclerzego Wielkiego Księstwa Litewskiego (1699). Awans otrzymał za to, że zapobiegł wojnie domowej, jaką groził zatarg między królem a szlachtą, do którego doszło w obozie pod Glinianami.

Stanisław Antoni Szczuka był nie tylko kreatorem życia politycznego, ale też wybitnym mówcą sejmowym oraz pisarzem politycznym a także reformatorem. Domagał się między innymi odebrania magnatom królewskiej w celu powiększenia dochodu państwa oraz zwiększenia stanu armii do 36 tys. żołnierzy, przez opodatkowanie dóbr szlacheckich i kościelnych. Postulował też reformę szkolnictwa, m.in. poprzez założenie w Polsce publicznych szkół utrzymywanych przez skarb państwa. Sam dał dobry przykład: do założonego przez siebie Szczuczyna sprowadził pijarów w 1696 roku i finansował z własnych dóbr utrzymanie szkoły powstałej przy klasztorze.

Energiczny gospodarz. Mecenas nauki i sztuki

Jednocześnie Szczuka był zapobiegliwym gospodarzem, stopniowo powiększał swoje włości, zakładał i budował miasta. Po rodzicach odziedziczył dobra Rady w powiecie upickim. Na miejsce głównej

rezydencji rodu wybrał ziemie wiską (Wizna leży na pń.- wsch. od Łomży). Założył tam miasto Szczuczyn (1689 - 1692).

Na początku lat osiemdziesiątych Szczuka otrzymał od króla Jana Sobieskiego Radzyna w wieczystą dzierżawę. Wtedy zaczął się podpisywać używając przydomka „pan na Radzynie i Szczuczynie”. Nabywał także różne dobra w województwie lubelskim. Ważnym składnikiem fortuny Stanisława Antoniego Szczuki były królewskie przywileje, przez ponad ćwierć wieku otrzymał kilkanaście nadań od Jana III Sobieskiego, potem od Augusta II. Zdumiewają nie tylko rozmiarami, ale i rozrzutem terytorialnym - leżały na terenie kilkunastu województw. Największe znajdowały się w województwie mazowieckim, lubelskim, podlaskim, trockim oraz na Żmudzi.

Swoim włościom zapewniał rozwój gospodarczy. Szczuka ze swych dóbr eksportował zboża dzięki rozwojowi gospodarki rolnej. Rozwinął przemysł tkacki (sukiennictwo). Z pobliskich lasów otrzymywał smoły potażu. Zapoczątkował również rozwój handlu.

Na tym jednak nie koniec. Był znawcą literatury, malarstwa i muzyki, sprawował mecenat artystyczny, miał na swoim dworze orkiestrę. Szczuka przyjaźnił się z Augustynem Loccim architektem - projektantem dworu w Winarach nad Pilicą i Wilanowa, a także zatrudnionym przy rozbudowie radzyńskiego pałacu.

Wielka miłość z dramatem w tle

W dniu 6 lutego 1695 roku St. A. Szczuka wziął ślub z damą dworu królowej Marysieńki Konstancją Marią Anną Potocką. Konstancja była wychowanką Anny Stanisławskiej - wojewodziny kijowskiej i wielkiej przyjaciółki królowej Marii Kazimierzy - „Marysieńki” oraz ochmistryni jej dworu.

Co ciekawe, to podobno panna „zagięła parol” na przystojnego i inteligentnego referendarza, a do zawarcia małżeństwa użyto fortelu. Pomogła w jego przeprowadzeniu ochmistryni, która udała ciężką chorobę; pozorując bliską śmierć doprowadziła do szybkiego i cichego ślubu.

Małżeństwo okazało się szczę-

śliwe, małżonków połączyła wierna, czuła, oddana miłość. O relacjach między małżonkami świadczą listy podkanclerzego przesyłane do żony, które rozpoczynały się zazwyczaj czułym zwrotem: „Jedyńie z Serca Kochana Duszo”. W pisma kierowanych do małżonki przebija troska o członków rodziny, ich zdrowie i zadowolenie. Stanisław Antoni informował w nich również żonę o budowie rezydencji w Radzynie i Szczuczynie. Stąd znamy szczegóły przebiegu prac. Ale także na ich podstawie wiemy, że to Konstancji zawdzięczamy rozbudowę Radzyna i przebudowę pałacu, ponieważ to ona wybrała Radzyna, wolała przebywać w naszym mieście, nie lubiła Szczuczyna, który jej mąż zbudował na siedzibę rodu. Może obawiała się bliskości Szwedów...

Śczęście małżeńskie trwało jednak tylko 15 lat, bo Stanisław Antoni zmarł 19 maja 1710 r. w Warszawie - przedwcześnie, w wieku 56 lat na zapalenie płuc. Ciało podkanclerzego przewieziono do rodzowego Szczuczyna, gdzie zgodnie z testamentem zostało pochowane w podziemiach kościoła. Konstancja przeżyła męża dwadzieścia trzy lata, zmarła w 1733 r.

Szczukowie doczekali się czworga dzieci: trzech synów i córki. Najstarszy syn - August Michał (1697 r. -1702 r.) żył zaledwie pięć lat, zmarł na odrę. Drugi - Marcin Leopold Stefan, urodzony w 1698 r. żył wprawdzie 30 lat, ale zmarł (1728 r.) bezpotomnie. Trzeci syn Jan Kanty (nie znamy daty urodzin) również zmarł młodo - w 1724 r., także nie doczekawszy się potomka. Wszyscy zostali pochowani w Szczuczynie.

Jedyna córka Stanisława Antoniego i Konstancji, Wiktoria urodziła się 23 grudnia 1701 r. Wyszła za mąż w 1719 r. za Jana Stanisława Kątskiego, generała artylerii koronnej, a po jego śmierci, ok. 1731 r., za Jana Cetnera, kuchmistrza koronnego. Z pierwszego małżeństwa pozostawiła córkę Mariannę, jedyną dziedziczkę całej fortuny Szczuków i Kątskich.

Rozkwit Radzyna

Przekazanie Radzyna Stanisławowi Antoniemu Szczuce było dla miasta błogosławieństwem. Przyjaciel i sekretarz Jana III So-



Imaginary portrait of Stanisław Antoni Szczuka

bieskiego doprowadził do jego rozkwitu, uczynił z Radzyna centrum rozległych dóbr, rozbudował radzyński pałac, uczynił z niego ważny ośrodek administracyjny, ale także kulturalny i intelektualny. Warto podkreślić, że może nie byłoby tego wszystkiego, gdyby naszego miasta nie upodobała sobie Konstancja. Radzyna był jej ulubionym miejscem pobytu. Tu wolała przebywać z dziećmi, a Stanisław Antoni to uszanował.

Dla zaznaczenia pozycji rodu potrzebna była godna siedziba, do której sekretarz i powiernik Jana III Sobieskiego przeniósł wzorce zaczerpnięte z dworu królewskiego. Wprowadził za główną siedzibę rodzową wybrał Szczuczyn, ale Radzyna zawdzięcza mu bardzo wiele: otoczył miasto półpięścieniem zewnętrznych fortyfikacji bastionowych, założył nowe centrum Radzyna (obecnie między Ostrowiecką a Armią Krajową oraz Międzyrzecką a Traugutta). Za jego czasów powstała kaplica Aniołów Stróżów. Szczuka założył parafię unicką. Przebudował zamek Mniszchów na pałac barokowy według planów Augusta Locciego, bogato go wyposażył.

Rozwój Radzyna przerwał zgon Szczuki. Marianna przeżyła go o 23 lata. Do końca życia mieszkała w Radzynie, zarządzała dobrami radzyńskimi. Tu też została pochowana w południowej krypcie kościoła pw. Świętej Trójcy. Ale o tym innym razem.

Powstanie rondo koło pałacu

Podczas XVIII Nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta, która odbyła się 30 kwietnia br., radni przyjęli zmiany w budżecie, które zakładają m.in. rezygnację z zakupu parkometrów w kwocie 70 000 zł i przeniesienie tych środków na budowę ronda przy Pałacu Potockich.

- Celem inwestycji będzie polepszenie płynności ruchu w tym miejscu i poprawa bezpieczeństwa użytkowników – zmotoryzowanych i pieszych, gdyż w tym miejscu często dochodzi do kolizji i wypadków – mówi burmistrz Radzyna Jerzy Rębek.

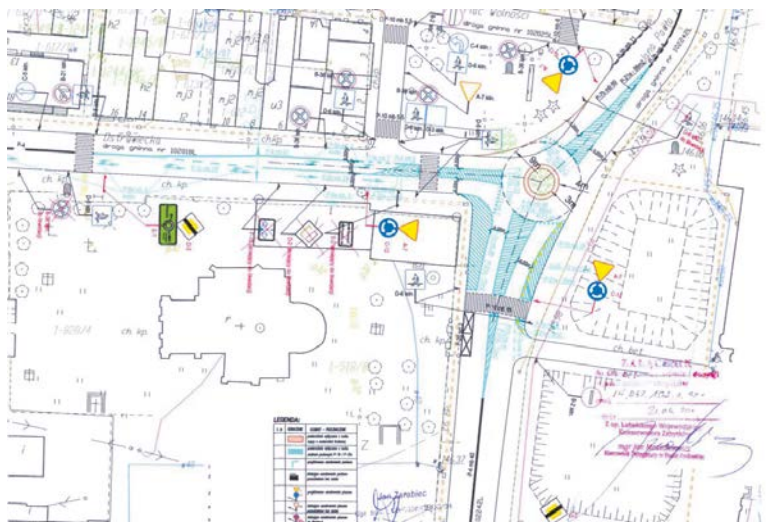
Zgodę na budowę ronda w tym miejscu wydał wojewódzki konserwator zabytków Janusz Maraśkie-

wicz.

Rondo o średnicy 8 metrów wykonane zostanie z krawężnika granitowego łukowego wystawionego w stosunku do nawierzchni 4 cm i pierścieni najazdowy szerokości 1 metra z kostki granitowej zamknięty krawężnikiem granitowym wystawionym na 12 cm. Wewnętrzna przestrzeń ronda o średnicy 6 metrów zostanie zagospodarowana zielenią. Od strony Placu Wolności nastąpi przesunięcie krawędzi jezdnii do łuku o promieniu 35 metrów dla zachowania prawidłowej szerokości pasa ruchu.

Obecnie trwa procedura kierowania zapytań do profesjonalnych firm zajmujących się budową dróg i ulic o koszty budowy ronda.

Karol Niewęglowski



INFORMACJA PUK

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych Sp. z o.o. w Radzynie Podlaskim uprzejmie informuje wszystkich odbiorców wody, iż od dnia 08.04.2020 roku uruchomiło ELEKTRONICZNE BIURO OBSŁUGI KLIENTA.

Dostępne jest on na głównej stronie przedsiębiorstwa www.pukradzyn.pl.

Wszystkich chętnych klientów zapraszamy do skorzystania z tej usługi.

Osoby, które do dnia 07.04.2020 roku wyraziły pisemną zgodę na otrzymywanie faktur na e-mail dostały na pocztę link do zalogowania się i jednorazowe hasło.

Pozostałe osoby mogą się zarejestrować do BOA, podając numer klienta (np. xxx-xxx-xx), numer ostatniej faktury i jej kwotę.

Rejestracja krok po kroku:

1. Wchodzimy na stronę www.pukradzyn.pl
2. Start - Szybkie Menu -Elektroniczne Biuro Obsługi Klienta
3. Rejestracja:

Krok 1. Login numer klienta (np. xxx-xxx-xx).

E-mail: wpisać swój adres e-mail.

Przepisać w okienko po prawej stronie kod z obrazka i potwierdzić. Krok 2. Weryfikacja

Numer ostatniej faktury za wodę. Kwota tej faktury.

Elektroniczne Biuro Obsługi Klienta ma wiele korzyści takich jak:

- podanie stanu wodomierza,
- możliwość pobrania faktury w formacie PDF,
- historia odczytów, wpłat, salda,
- wykresy zużycia wody od 2015 roku.

W razie problemów prosimy o kontakt tel. 83 352-61-04 w godzinach 7.00 -15.00.

Sprawdź, czym oddychasz w Radzynie Podlaskim

Jakość powietrza w naszym mieście jest już na bieżąco profesjonalnie mierzona. Sprawdź stan powietrza w Radzynie.

Od środy 22.04.2020 r., na terenie Miasta Radzyna Podlaski działa czujnik monitorujący stan jakości powietrza. Urządzenie informuje o temperaturze powietrza, wilgotności, ciśnieniu, a także stężeniu pyłów zawieszonych - PM 2.5 i PM 10 (odpowiadających za tzw. smog). Czujnik zamontowany został na budynku Urzędu Miasta Radzyna Podlaskim. Wyniki można śledzić na tablicy umieszczonej na budynku urzędu, stronie naszepowietrze.pl lub/i korzystając z aplikacji **Syngeos** oraz

Kanarek na telefon.

Bieżąca wiedza o stanie zanieczyszczeń ma służyć mieszkańcom do podejmowania decyzji o pobycie na zewnątrz budynków osób szczególnie narażonych na działanie smogu (dzieci, osoby starsze, kobiety w ciąży, osoby z chorobami układu oddechowego). Miasto Radzyna, które sfinansowało montaż czujnika, pragnie, by miał on również działanie prewencyjne. Uświadamiające mieszkańcom, jak duży wpływ na jakość powietrza ma spalanie odpadów w piecach i kotłach c.o. czy ogrzewanie domów słabej jakości paliwem. Ponadto planowany jest zakup kolejnych czujników i umiejscowienie ich w innych lokalizacjach tak, żeby obraz z jakości powietrza obejmował całe miasto, każdą ulicę.

Osoby, które chcą na bieżąco śle-



dzić wyniki pomiarów w swoim telefonie, mogą zainstalować aplikację **Syngeos** i **Kanarek**. Dla systemów opartych o Android można je pobrać ze sklepu Google Play. Aplikacje mogą również wykorzystywać użytkownicy IOS.

Zanim wyjdiesz z domu, sprawdź jaki jest stan powietrza i nie zapomnij o maseczce!

Piotr Tarnowski

Życzenia z okazji Dnia Bibliotekarza i Bibliotek

Z okazji Dnia Bibliotekarza i Bibliotek pragnę wyrazić mój głęboki szacunek oraz szczerze uznanie i wdzięczność dla pracowników Miejskiej Biblioteki Publicznej za wspaniałą, wielostronną działalność.

Wasza praca, wykonywana z wielkim zaangażowaniem, pielęgnuje i pogłębia miłość do książki, inspiruje, poszerza horyzonty umysłowe i kulturalne, integruje środowisko radzyńskie wokół pięknych wartości, jakich źródłem jest czytelnictwo. Sprawia także, że Biblioteka jest miejscem przyjaznym i inspirującym.

Miejska Biblioteka Publiczna w Radzynie to nie tylko miejsce gromadzenia i udostępniania książek, ale placówka prowadząca szeroką działalność kulturalno-edukacyjną, wychodząca w ofercie jak i w różnorodnych, nowoczesnych formach działalności naprzeciw za-



potrzebom czytelników – od tych najmłodszych po seniorów. Placówka promuje zbiory, uczestniczy w wydarzeniach, jest obecna w mediach, prowadzi stronę internetową.

Doceniają to czytelnicy, co ma wyraz w szerokim kręgu osób korzystających z bogatej oferty placówki. Fachowość i aktywność Pań, dostrzegana w regionie i kraju, jest też wizytówką i formą promo-

cji naszego miasta.

W dniu Waszego święta obok podziękowań, pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia satysfakcji, niegasnącego zapału, dalszej kreatywności i wytrwałości w pracy, a także wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.

Burmistrz Miasta Radzyna Podlaski Jerzy Rębek

Parkowanie płatne

Urząd Miasta w Radzynie Podlaskim informuje, że od 4 maja ponownie obowiązuje płatna strefa parkowania na ulicy Ostrowieckiej.



Stypendia szkolne 2019/2020 - II tura

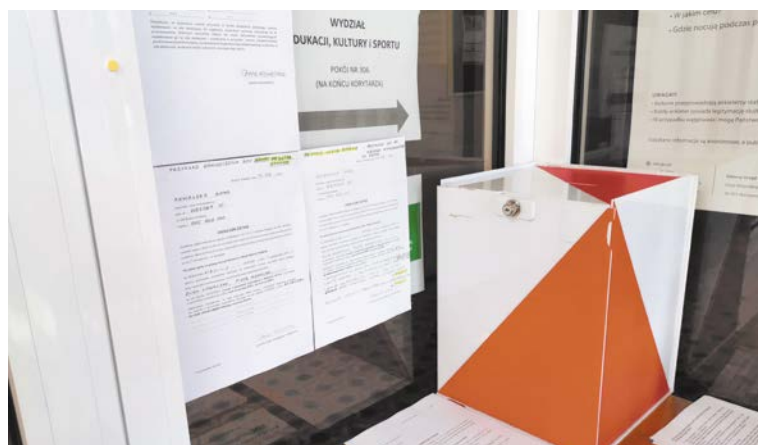
Urząd Miasta Radzyń Podlaski informuje, że od 11 do 22 maja 2020 r. można składać oświadczenia w sprawie przyznania stypendium szkolnego na II półrocze roku szkolnego 2019/2020 (okres styczeń - czerwiec), w Urzędzie Miasta Radzyń Podlaski ul. Warszawska 32, III piętro, w godzinach od 8.00 do 15.00.

Druki oświadczeń będą wyłożone przy wejściu na III piętro w Urzędzie Miasta lub dostępne na stronie https://radzyn-podl.pl/images/pdf/nowe_oswiadczenie_do_wyplaty_stypendium_II_tura.pdf

W związku z istniejącą sytuacją epidemiologiczną prosimy o zabranie własnego długopisu. Wypełnione oświadczenia należy wrzucić do ustawionej na III piętrze urny.

Należy wypełnić czytelnie oświadczenie wpisując:

- datę wypełnienia oświadczenia,
- dane wnioskodawcy, adres zamieszkania i nr telefonu,
- nr decyzji przyznającej (-ych) stypendium na rok szkolny 2019/2020 wydanej (wydanych) w dniu 31.10.2020 r. (lub jeżeli osoba wypełniająca nie pamięta numeru decyzji należy pozostawić wolne miejsce, które zostanie uzupełnione przez Urząd Miasta),



- imię i nazwisko ucznia bądź uczniów, na którego (których) zostało przyznane stypendium szkolne,
- dokonać wyboru (skreślenia) czy wysokość dochodów, które były podane przez wnioskodawcę we wniosku o stypendium szkolne na rok szkolny 2019/2020 nie uległy

zmianie lub uległy zmianie i o ile (z podaniem wysokości osiągniętych dochodów w miesiącu kwietniu),

- podpisać oświadczenie.
W przypadku niezbędnych pytań prosimy dzwonić pod numer 83 351 24 89.

KN

Mieszkańcy Radzyna otrzymali bezpłatne maseczki ochronne

Miasto przeprowadziło akcję bezpłatnego rozdawania maseczek ochronnych. Otrzymali je zainteresowani mieszkańcy Radzyna, którzy zgłosili się do Urzędu Miasta bądź Radzyńskiego Ośrodka Kultury.

Akcja rozpoczęła się 23 kwietnia, ze względu na bardzo duże zainteresowanie i paraliż pracy kasy Urzędu Miasta, od następnego dnia maseczki były wydawane tylko w ROK . -

Każdy, kto się do nas zgłosił, mógł odebrać dwie maseczki. Do godziny 16.00 wydaliśmy ich ponad 1,5 tys. - poinformował Robert Mazurek, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury.

- Miasto zakupiło kolejne 4 tys. masek i deklaruje, że jeżeli będzie tylko potrzeba zakupy będą kontynuowane - mówi Burmistrz Jerzy Rębek.

Maseczki przeznaczone są dla mieszkańców Radzyna. Niestety po



ich odbiór zgłaszało się wielu mieszkańców gmin powiatu radzyńskiego. W związku z tym, od jutra, będą one wydawane tylko za okazaniem dowodu osobistego. Należy też pokwitować ich odbiór.

Karol Niewęglowski
fot. Tomasz Młynarczyk

Życzenia dla Druhen i Druhów strażaków

Funkcjonariusze i Pracownicy Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Radzynie Podlaskim Druhny i Druhowie Ochotniczych Straży Pożarnych Powiatu Radzyńskiego

Z okazji Dnia Strażaka, obchodzonego we wspomnienie Patrona - św. Floriana, pragnę skierować do Państwa słowa głębokiego

szacunku i szczerzej wdzięczności za codzienną, odpowiedzialną i niezawodną służbę oraz gotowość do niesienia pomocy w każdej trudnej sytuacji.

Służba dla ochrony zdrowia, życia i mienia tych, którzy znaleźli się w różnych sytuacjach kryzysowych, jest to misja wymagająca poświęcenia, odwagi i hartu ducha. Jesteście przy pożarach, skutkach klęsk żywiołowych, wy-

padkach zgodnie z dewizą „Bogu na chwałę, ludziom na ratunek”.

Warto podkreślić, że Strażacy służą społeczności lokalnej, a także kultywują chlubne tradycje, ale również są otwarci na nowoczesność, zdobywają nowe umiejętności, pogłębiają wiedzę, dbają o sprawność fizyczną.

Nie tylko dajecie Państwo poczucie bezpieczeństwa mieszkańcom powiatu radzyńskiego,

PSZOK i kasa w PUK otwarte od 4 maja

Prezes Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o. w Radzynie Podlaskim, informuje, że od 4 maja wznowiają działalność:

- PSZOK w Radzynie Podlaskim ul. Kocka 25;

- Punkt kasowy w Radzynie Podlaskim ul. Lubelska 5.

Jednocześnie prosimy wszystkich korzystających z PSZOK i Punktu kasowego o zastosowanie się do zasad bezpieczeństwa w związku z pandemią koronawirusa.

KN



Podziękowania dla Marszałka Województwa Lubelskiego od radzyńskich samorządowców

Samorządowcy z powiatu radzyńskiego 21 kwietnia wystosowali pismo do Marszałka Województwa Lubelskiego Jarosława Stawiarskiego. Dotyczy ono okazanego wsparcia w ramach akcji „Lubelskie Wspiera Uczniów” i przekazania 108 tabletek z dostępem do internetu dla szkół podstawowych i ponadpodstawowych z



terenu Powiatu Radzyńskiego.

Karol Niewęglowski

Handel sadzonkami roślin dozwolony na parkingu przy tzw. małym ryneczku

Urząd Miasta w Radzynie Podlaskim informuje, że w związku z dalszym zamknięciem dużego targowiska przy ulicy Targowej, dozwolony jest codzienny handel sadzonkami roślin, drzew i krzewów na parkingu przy tzw. małym ryneczku przy ulicy Gwardii.

KN



Życzenia dla Druhen i Druhów strażaków

Funkcjonariusze i Pracownicy Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Radzynie Podlaskim Druhny i Druhowie Ochotniczych Straży Pożarnych Powiatu Radzyńskiego

Z okazji Dnia Strażaka, obchodzonego we wspomnienie Patrona - św. Floriana, pragnę skierować do Państwa słowa głębokiego

szacunku i szczerzej wdzięczności za codzienną, odpowiedzialną i niezawodną służbę oraz gotowość do niesienia pomocy w każdej trudnej sytuacji.

Służba dla ochrony zdrowia, życia i mienia tych, którzy znaleźli się w różnych sytuacjach kryzysowych, jest to misja wymagająca poświęcenia, odwagi i hartu ducha. Jesteście przy pożarach, skutkach klęsk żywiołowych, wy-

padkach zgodnie z dewizą „Bogu na chwałę, ludziom na ratunek”.

Warto podkreślić, że Strażacy służą społeczności lokalnej, a także kultywują chlubne tradycje, ale również są otwarci na nowoczesność, zdobywają nowe umiejętności, pogłębiają wiedzę, dbają o sprawność fizyczną.

Nie tylko dajecie Państwo poczucie bezpieczeństwa mieszkańcom powiatu radzyńskiego,

ale dbacie o ich wiedzę, która pozwala zapobiegać wielu nieszczęściom i nieść ratunek w zagrożeniach. Stanowicie wzór i zachętę do życia godnego i ofiarnego.

Z okazji dzisiejszego święta życzę Państwu, aby Wasz Patron - święty Florian wspierał Was w waszej trudnej pracy, strzegł przed niebezpieczeństwami; życzę również satysfakcji z wykonywanej służby, dużo zdrowia i



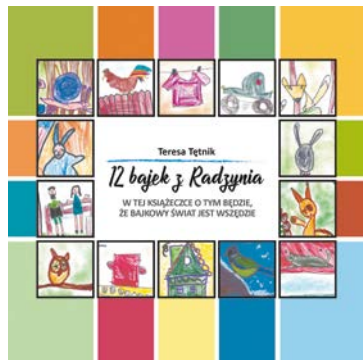
szczęścia w życiu osobistym.

Burmistrz Miasta
Radzyń Podlaski
Jerzy Rębek

Czytanie bajek z Radzyna podczas kwarantanny

Podczas narodowej kwarantanny wszelkie instytucje kultury zostały zamknięte. Do dyspozycji najmłodszych wciąż jednak pozostał internet, który daje wiele możliwości obcowania z kulturą. Co jakiś czas pojawiają się w nim nowe inicjatywy, mające na celu uatrakcyjnienie czasu spędzanego w domu podczas panującej epidemii. Autorem jednej z nich jest ROK.

„12 bajek z Radzyna” to publikacja, która nakładem Radzyńskiego Stowarzyszenia „Podróżnik” ukazała się w 2019 r. Radzyński Ośrodek Kultury, wychodząc naprzeciw dzieciom, codziennie przez blisko 2 tygodnie, zaoferował im



po jednej bajce znajdującej się w tej książeczce. Do akcji włączyły się osoby rozpoznawalne w Radzynie, które zasiadły przed kamerą i wcieliły się w opowiadających. Byli to: Adam Adamski, Anna Fijałek, Ewa Grodzka, Jolanta Król, Robert Mazurek, Szczepan Niebrzegowski, Anna Niewęgłowska, Bożena Płatek, Jerzy Rębek, Piotr Skowron, Agnieszka Włoszek i Michał Zajac. W ten sposób, za pośrednictwem portalu Kocham Radzyna Podlaski, przez 12 kolejnych dni (punktualnie o godz. 19.00) publikowana była jedna bajka na dobranoc.

– Ideą przedsięwzięcia było to, aby rodzic mógł zaoferować dziecku inną formę rozgrywki niż kre-

skówki czy gry komputerowe. W moim odczuciu, zaprezentowanie repertuaru radzyńskich bajek było bardzo dobrym pomysłem. Jak się później okazało, podjęte przez nas działania stały się inspiracją dla innych – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK.

Nagrania bajek przez cały czas dostępne są na kanale YouTube Kocham Radzyna Podlaski. Ponadto książeczkę Teresy Tętnik pt. „12 bajek z Radzyna”, w ramach projektu #TerazCzasNaCzytanie, można bezpłatnie pobrać ze strony <http://kochamradzyn.pl/images/do-pobrania/bajki-tetnik.pdf>

Red.



#zostanwdomu

W obliczu epidemii koronawirusa najbezpieczniej jest pozostać w domu. To zalecenie w miarę możliwości powinni spełniać wszyscy, gdyż chroniąc siebie – chronimy innych.

Mieszkańcy Radzyna zorganizowali się i postanowili za pomocą Facebooka przekazać wszystkim to bardzo ważne przesłanie. 12 osób przygotowało kartki ze słowami i zrobiło sobie z nimi zdjęcia. Następ-

nie fotografie zostały ułożone w ten sposób, że słowa na nich zapisane utworzyły bardzo ważne zdanie.

W projekcie udział wzięli: Karol Niewęgłowski, Ewa Grodzka, Robert Mazurek, Agnieszka Włoszek, Anna Niewęgłowska, Michał Nowacki, Paulina Pachała, Bartłomiej Miłoś, Michał Maliszewski, Marta Makarska, Tomasz Młynarczyk i Marta Skowron.

Red.



Odśwież wspomnienia

Radzyński Ośrodek Kultury zachęca wszystkich do wzięcia udziału w zabawie fotograficznej „Odśwież wspomnienia”. Akcja polegać będzie na odnalezieniu w swoich rodzinnych zbiorach starej fotografii i odтворzeniu jej na nowo.

– Do zorganizowania akcji zainspirowała mnie znaleziona gdzieś przypadkiem w sieci tego typu fotografia. A że należę do ludzi, którzy lubią jak coś się dzieje, to po konsultacji z dyrektorem ROK Robertem Mazurkiem postanowiłem przejść do działania. Akcja polega na odnalezieniu w swoich rodzinnych zbiorach starej fotografii i odтворzeniu jej na nowo. Uściślając, chodziło o to, aby zrobić zdjęcie jak najbardziej podobne do tego stare-

go. Jeśli to możliwe, to samo miejsce, ta sama poza, te same osoby i miny. Wykonanie takiego zdjęcia to czasem nie lada wyzwanie, bo trzeba się trochę zaangażować, zgromadzić przedmioty, może czasem coś dokupić, ale gwarantuję, że końcowy efekt wszystkich pozytywnie zaskoczy i wywoła uśmiech na twarzy – wyjaśnia Karol Niewęgłowski, pomysłodawca.

Wszyscy, którzy chcieliby wziąć udział w naszej zabawie fotograficznej, proszeni są o przesłanie na adres: nieweglowski@radzyn-podl.pl zeskanowanego starego zdjęcia, na którym będziemy się wzorować (skan minimum 300 dpi) oraz nowego zdjęcia wykonanego aparatem bądź telefonem (rozdzielczość minimum 2000 pikseli). W tytule prosimy wpisać WSPOMNIENIA a do treści dołączyć klauzulę: „Wy-

rażam zgodę na nieodpłatne wykorzystanie mojego wizerunku, w formie fotografii, w ramach akcji fotograficznej „Odśwież wspomnienia” organizowanej przez Radzyński Ośrodek Kultury. Zgoda obejmuje wykorzystanie nadesłanych przeze mnie zdjęć, włączając w to publikację na portalu kochamradzyn.pl oraz w formie wystawy i wydrukowanych/wywołanych fotografii. Oświadczam również, że ewentualne osoby znajdujące się ze mną na fotografii, zostały poinformowane o publikacji fotografii w wyżej wymienionych miejscach i wyrażają ustną zgodę na publikację”.

Z nadesłanych zdjęć powstanie wystawa, zaprezentowana szerszemu gronu. Termin nadsyłania zdjęć: 31 maja 2020 r.

Red.



Cudze chwalicie, swoje poznajcie... (cz. 15)

Jedzie pociąg z daleka...

Bedlno Radzyńskie (gm. Radzyna Podlaska) jest miejscowością, która powstała wokół stacji PKP. Linia kolejowa Łuków-Lublin, przy której jest ona położona, została zbudowana pod koniec XIX w. Od tego momentu, z małymi przerwami, służy jako stacja kolejowa dla Radzyna Podlaskiego.

Po prawie trzech latach budowy – 29 marca 1898 r., oficjalnie otwarta została linia kolejowa łącząca Łuków z Lublinem. Liczący 107 kilometrów trakt zbudowano, aby połączyć Kolej Warszawsko-Terespolską z Koleją Nadwiślańską. Powstał on z inicjatywy władz carskich i w całości został sfinansowany ze środków skarbu państwa rosyjskiego. Linia położona jest w odległości 7 km od miasta. Przypuszcza się, że powodem tego był sprzeciw Szlubowskich – ostatnich właścicieli Radzyna, którzy obawiali się, że przejeżdżające nieopodal pociągi będą płoszyły im konie. A może wynikało to z tego, że grunty w Radzynie były znacznie droższe? Tej kwestii do dnia dzisiejszego nie udało się jednoznacznie wyjaśnić.

Kolej miała spełniać cele wojskowe, a przejazd na całej trasie trwał 7 godzin. Linia składała się z dwóch torów o rozstawie szyn 1524 mm. W trakcie I wojny światowej została zniszczona. Po odbudowie składała się już tylko z jednego toru, którego rozstaw szyn został zwężony do 1435 mm. Wtedy też wprowadzono ruch pasażerski i towarowy. Podczas II wojny światowej po raz kolejny linia ulegała zniszczeniu. W lipcu 1944 r. trafia w ręce Polaków i powoli następuje jej rozkwit. Duży wpływ ma na to systematycznie odbudowywany przemysł. W szczycie popularności kursuje tędy ponad 30 pociągów na dobę. Sytuacja taka utrzymuje się do początku lat 90-tych, kiedy to okres przemian sprawia drastyczne zmniejszenie liczby przewozów. Dochodzi do zamykania kolejnych stacji, m.in. w 1996 r. w Bezwoli i Radzynie, by ostatecznie w 2000 r. całkowicie zlikwidować tutejszy



ruch pasażerski.

Pierwotny dworzec kolejowy w Bednie Radzyńskim zbudowano w 1898 r. Zniszczony podczas I wojny światowej został odbudowany po 1918 r. Budynek reprezentuje styl eklektyczny z elementami ornamentyki secesyjnej. Powstał na planie prostokąta, jest parterowy, murowany i otynkowany. U góry posiada wyraźny gzyms koronujący, który wydziela przerywany fryz. Od frontu, po lewej stronie, budynek posiada uskokowo cofniętą oś. Z tej strony jego elewacja jest siedmioosiowa – tworzą ją różnej wielkości okna i drzwi, do których prowadzą betonowe schody. Wszystkie otwory otaczają opaski, które są zakończone stylizowanym liściem. Ponad nimi, w czterech przypadkach, umieszczone zostały półokrągłe przyczółki. Po prawej stronie elewacji frontowej znajduje się grupa trzech wąskich i zblokowanych okien, nad którymi znajduje się z kolei trójkątny naczółek. Budynek od strony peronu również jest siedmioosiowy oraz zawiera identyczne zdobienia okien i drzwi. Posiada natomiast przybudówkę, która stylowo nie pasuje do całości.

Po przeciwnej stronie, dwa skrajne okna, zostały wydzielone pilastrami jońskimi. Ponad nimi zobaczymy neorenesansowy szczyk z dwoma postumentami. Elewacje boczne budynku były trójosiowe, jednak z czasem uległy modyfikacjom. W pierwszym przypadku jedno okno zostało zamurowane, natomiast w drugim zmniejszona została wielkość otworu. Pomimo tego nadal widoczne jest pierwotne założenie. Wewnątrz budynku znajduje się przelotowa poczekalnia, po bokach której rozmieszczone zostały pomieszczenia służbowe. Budynek posiada strop podzielony dużymi i głębokimi kasetonami. Wieńczy go niski dach, który pokryty został blachą.

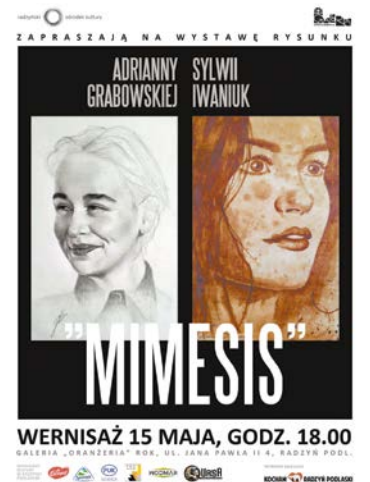
Wraz z zamknięciem linii kolejowej w 2000 r. budynek był nieużytkowany. W latach 2017-2018 przeszedł gruntowny remont, co związane było z ponownym uruchomieniem linii. Od 11 czerwca 2017 r. kolejowy transport pasażerski powrócił do Radzyna i powiatu radzyńskiego.

Tekst i zdjęcia: Robert Mazurek



„Mimesis” w Galerii „Oranżeria” ROK

Pod tajemniczą nazwą „Mimesis” kryje się zasada twórczego naśladownictwa natury, bądź dzieł mistrzów, którym udało się tę naturę odtworzyć. Zasada ta znana jest już od czasów antyku. Wspominali o niej w swoich dziełach Platon i Arystoteles. Obecnie można się jej doszukiwać w malarstwie realistycznym i hiperrealistycznym. W taki sposób tworzą dwie młode radzyńskie artystki – Sylwia Iwaniuk i Adrianna Grabowska.



Obie od 2017 r. biorą udział w warsztatach artystycznych prowadzonych w Radzyńskim Ośrodku Kultury przez Antoninę Bożym-Rotari. Każda z nich tworzy we własnym, indywidualnym stylu, jednak łączy je częste podejmowanie wspólnych tematów. Obie bardzo chętnie rysują realistyczne portrety. Łączy je też to, że pomimo młodego wieku osiągnęły już bardzo wysoki poziom. Po mistrzowsku zachowują proporcje i grają światłocieniem. Z portretów biją emocje jakie przeżywały przedstawione na nich osoby. Sylwia i Adrianna mają już za sobą pierwsze doświadczenia wystawowe. Ich prace zawsze były

bardzo ciepło przyjmowane przez publiczność.

Sylwia Iwaniuk i Adrianna Grabowska zaprezentują swoje prace w piątek, 15 maja, o godzinie 18.00 w Galerii „Oranżeria” Radzyńskiego Ośrodka Kultury. Będzie można podziwiać prace powstałe w różnych technikach – ołówki, węgiel, długopis, a nawet prace wykonane kawą. Zapowiada się naprawdę ciekawie.

Niestety, ze względu na ograniczenia związane z epidemią koronawirusa, ilość osób uczestniczących w wernisazu będzie ograniczona.

Arkadiusz Kulpa

Kolorowanki z Radzyna

Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróznik”, działające przy Radzyńskim Ośrodku Kultury, wydało właśnie „Kolorowanki z Radzyna”. Publikację, zawierającą 20 obrazków z najbardziej charakterystycznymi miejscami naszego miasta, można nabyć w ROK (ul. Jana Pawła II 4) i radzyńskich księgarniach.

Kolorowanki są wynikiem akcji przeprowadzonej przez portal Kocham Radzyna Podlaska i Radzyński Ośrodek Kultury zatytułowanej „Kolorowy Radzyna”. – W czasie narodowej kwarantanny, przez 20 kolejnych dni, publikowaliśmy obrazki zachęcając przy tym dzieci do ich kolorowania. Osoby biorące udział w zabawie przesyłały nam zdjęcia ze swoimi kolorowankami, z których powstała okładka publikacji – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury.

Kolorowanki mają format A4 i



oprawione są w kartonową okładkę. Na ich wstępie znajduje się krótka historia Radzyna Podlaskiego. Każdy obrazek znajdujący się w publikacji został podpisany, tak by dzieci wiedziały co przedstawia.

Red.

Remont kaplicy św. Anny

Prace remontowe kaplicy św. Anny na cmentarzu parafialnym są bardzo zaawansowane. Gruntowny remont dotyczy całej kaplicy, pracom renowacyjnym poddano kryptę, schody, wnętrza i elewacje zewnętrzne. Są już bardzo widoczne efekty prac.

Trud odnowienia ponosi parafia Trójcy Świętej w Radzynie Podlaskim, która jest właścicie-

lem kaplicy i gospodarzem całego cmentarza. Jednak ten cmentarz związany jest z historią naszego miasta i nadal służy wszystkim mieszkańcom, którzy mają groby rodzinne na naszym cmentarzu. W związku z tym Parafia zwraca się z prośbą o wsparcie tego dzieła. Ofiary można wpłacać na konto: 02 8046 0002 2001 0000 3173 0001 (z dopiskiem: na kaplicę św. Anny).

Red.



Składam serdeczne podziękowania Paniom z Grupy „Przedsiębiorcze Radzynianki”, które zaangażowały się w szycie maseczek.

Jest to praca, która w obecnym czasie ma ogromne znaczenie dla podniesienia bezpieczeństwa nas wszystkich w tym jakże niebezpiecznym okresie. Panie z „Przedsiębiorczych Radzynianek” uszyły już ponad tysiąc maseczek między innymi z materiałów zakupionych przez Urząd Miasta, poświęcając swój prywatny czas dla poprawy bezpieczeństwa.

W imieniu nas wszystkich składam serdeczne podziękowania za wielki dar serca, który od was otrzymaliśmy.

Obecnie nie ma możliwości osobistego podziękowania, lecz po ustaniu pandemii uczynię to w sposób oficjalny i bezpośredni.

Z wyrazami szacunku

Jenny Rebek

Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski

Wsparcie dla podatników w związku z koronawirusem

Dnia 18 kwietnia, weszły w życie nowe regulacje w ramach Tarczy Antykryzysowej - tzw. Tarcza 2.0. Ochrona zatrudnienia oraz zmniejszenie obciążeń i zachowanie płynności finansowej w firmach to główne cele pakietu regulacji, które składają się na Tarczę Antykryzysową.

Jakie wsparcie można otrzymać w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych?

Zwolnienie ze składek za marzec, kwiecień i maj 2020 r. dla osób prowadzących działalność, firm zgłaszających do ubezpieczeń społecznych mniej niż 50 osób, spółdzielni społecznych i duchownych. Zwolnienie dotyczy składek na ubezpieczenia społeczne, ubezpieczenie zdrowotne, Fundusz Pracy, Fundusz Solidarnościowy, Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, Fundusz Emerytur Pomostowych. Zarówno przedsiębiorca, jak i pracujące dla niego osoby zachowują prawo do świadczeń zdrowotnych i z ubezpieczeń społecznych za okres zwolnienia ze składek. Przedsiębiorcy opłacający składki na własne ubezpieczenia i osoby z nimi współpracujące zachowują prawo do świadczeń w razie choroby i macierzyństwa jeżeli były w dobrowolnym ubezpieczeniu chorobowym na 1 lutego 2020 r.

Ze zwolnienia ze składek nie skorzystają firmy, które znajdowały się w trudnej sytuacji w grudniu 2019 r. i nie regulowały należności, w tym składek pobieranych przez ZUS. Wynika to z regulacji UE.

Jakie wsparcie można otrzymać w Powiatowym Urzędzie Pracy?

Powiatowy Urząd Pracy w Radzynie Podlaskim informuje o nowych zasadach udzielania pożyczek dla mikroprzedsiębiorców, a także o trwającym naborze na dofinansowanie części kosztów prowadzenia działalności.

1. Pożyczka dla mikroprzedsiębiorców – nowe zasady

Nowelizacja „Tarcza 2.0”, która weszła w życie 17 kwietnia bieżącego roku umożliwia ubieganie się o pożyczkę w wysokości 5 tysięcy zł również mikroprzedsiębiorcom, którzy nie zatrudniają pracowników. Pożyczka podlega umorzeniu pod warunkiem, że mikroprzedsiębiorca będzie prowadził działalność gospodarczą przez okres 3 miesięcy od dnia jej udzielenia.

Do 20 kwietnia PUP przyjął już ponad 200 wniosków od mikroprzedsiębiorców, wypłacił pożyczki dla 55

pracodawców.

2. Nabór na dofinansowanie części kosztów prowadzenia działalności

Dnia 21 kwietnia 2020 roku Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Radzynie Podlaskim ogłosi nabór na składanie wniosków o dofinansowanie części wynagrodzeń pracowników dla mikro, małych i średnich przedsiębiorstw, przedsiębiorców będących osobami fizycznymi niezatrudniającymi pracowników oraz dla organizacji pozarządowych w przypadku spadku obrotów spowodowanymi COVID-19.

Jakie wsparcie można otrzymać w Urzędzie Skarbowym?

Podatnicy, którzy w związku z występowaniem koronawirusa będą mieć problemy z terminową zapłatą należności podatkowych, mogą wystąpić z wnioskiem o przyznanie ulgi w spłacie.

W sytuacji negatywnych skutków finansowych dla podatników wynikających z epidemii koronawirusa organy podatkowe będą brać pod uwagę te szczególne okoliczności przy rozpatrywaniu wniosków dotyczących przyznania ulg w spłacie zobowiązań podatkowych.

Wnioski o ulgę w spłacie składa się do właściwego organu podatkowego I instancji (naczelnika urzędu skarbowego).

Przed złożeniem wniosku o ulgę w spłacie, należy skontaktować się z właściwym urzędem skarbowym w celu uzyskania informacji w jaki sposób złożyć wniosek o ulgę w spłacie oraz jakie dokumenty należy złożyć, żeby wniosek został rozpatrzony bez zbędnej zwłoki.

Możliwości ubiegania się o ulgi w spłacie zobowiązań podatkowych w Urzędzie Miasta

Zgodnie z art. 67a Ordynacji podatkowej (Dz.U. z 2019 r., poz. 900 z późn.zm.), Podatnik ma prawo do skorzystania z następujących rodzajów ulg w spłacie zobowiązań podatkowych:

1. Odroczenie terminu płatności podatku lub rozłożenie zapłaty podatku na raty.

2. Odroczenie lub rozłożenie na raty zapłaty zaległości podatkowej wraz z odsetkami za zwłokę.

3. Umorzenie w całości lub w części zaległości podatkowych, odsetek za zwłokę lub opłaty prolongacyjnej.

Ubiegając się o ulgę podatkową należy złożyć w formie pisemnej wniosek o udzielenie ulgi w spłacie zobowiązań podatkowych. Wniosek można składać poprzez platformę

ePUAP- adres skrytki: /egckr71116/ skrytka, drogą pocztową na adres: ul. Warszawska 32 21-300 Radzyń Podlaski lub osobiście w pojemniku umieszczonym w budynku Urzędu Miasta Radzyń Podlaski.

Wniosek taki powinien zawierać:

1. Imię i nazwisko/ nazwę podatnika, adres zamieszkania / siedziby oraz Pesel/NIP w przypadku przedsiębiorcy.

2. Rodzaj wnioskowanej ulgi podatkowej, w jakim podatku, jaka kwota, propozycja uregulowania zobowiązania tj. termin zapłaty, wysokości oraz ilość rat, a w przypadku odroczenia terminu, proponowany termin odroczenia.

3. Powód dla, którego wnioskodawca ubiega się o jej przyznanie oraz argumenty uzasadniające ważny interes strony lub interes publiczny, (w załączeniu dokumenty potwierdzające argumentację strony).

4. Podpis podatnika.

W każdym przypadku wniosku o ulgę w spłacie (rozłożenie na raty, odroczenie, umorzenie) należy dodatkowo przedłożyć dokumenty potwierdzające trudną sytuację materialną zobowiązanego.

Podatnik będący przedsiębiorcą ubiegający się o pomoc de minimis w postaci odroczenia, umorzenia czy rozłożenia na raty zobowiązania podatkowego, wraz z wnioskiem o udzielenie pomocy, składa wypełniony Formularz informacji przedstawianych przy ubieganiu się o pomoc de minimis, oświadczenie o uzyskanej pomocy de minimis z różnych źródeł w okresie ostatnich 3 lat podatkowych albo oświadczenia o nieotrzymaniu takiej pomocy w tym okresie.

Przedsiębiorca ubiegający się o pomoc publiczną udzielaną w celu naprawienia szkód wyrządzonych przez klęski żywiołowe lub inne nadzwyczajne zdarzenia (COVID-19) w postaci odroczenia, umorzenia czy rozłożenia na raty zobowiązania podatkowego, wraz z wnioskiem o udzielenie pomocy, składa również wypełniony Formularz informacji przedstawianych przy ubieganiu się o pomoc rekompensującą negatywne konsekwencje ekonomiczne z powodu COVID-19.

Szczegółowe informacje udzielane są w Wydziale Finansowym pod nr 83 351 24 70, 83 351 24 71.

Szczegóły na <https://radzyn-podl.pl/9-informacje/2642-wsparcie-dla-podatnikow-w-zwiazku-z-koronawirusem.html>.

Karol Niewęglowski